

ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Освітня програма	23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Цей експертний висновок складений за результатами розгляду галузевою експертною радою (ГЕР) акредитаційної справи. Розгляд справи ГЕР є частиною акредитаційної процедури Національного агентства і здійснюється на основі поданих закладом відомостей про самооцінювання освітньої програми, а також звіту експертної групи про результати акредитаційної експертизи.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID - ідентифікатор

ВСП - відокремлений структурний підрозділ

ГЕР - галузева експертна рада

ЄДЕБО - Єдина державна електронна база з питань освіти

ЄКТС - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

ЗВО - заклад вищої освіти

ОП - освітня програма

ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

05.04.2024 р.

Справа № 0347/АС-24

Галузева експертна рада Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти з галузі знань 03 "Гуманітарні науки" у складі:

Сминтина Олена Валентинівна – головуєчий,
Афанасьєва Людмила Василівна,
Філоненко Наталія Георгіївна,
Філатова Оксана Степанівна,
Федик Тамара Олександрівна,
Соколовський Олег Леонідович,
Луцак Світлана Миколаївна,
Кравченко Олександр Васильович,
Корновенко Сергій Валерійович,
Гудманян Артур Грантович,
Виткалов Сергій Володимирович,
Бутченко Тарас Іванович,

за участі запрошених осіб:

Гожик Андрій Петрович – представник ЗВО,
Козоріз Олександр Павлович – гарант ОП,

розглянула на своєму засіданні матеріали акредитаційної справи щодо акредитації освітньої програми:

Назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Назва ВСП ЗВО	<i>не застосовується</i>
ID освітньої програми в ЄДЕБО	23247
Назва ОП	В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.061 східні мови та літератури (переклад включно), перша - в'єтнамська
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Вид освітньої програми	Освітньо-професійна

За результатами розгляду акредитаційної справи галузева експертна рада

РЕКОМЕНДУЄ

ухвалити рішення про акредитацію.

За – 12, Проти – 0

1. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку ГЕР

підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, або для призначення повторної акредитаційної експертизи, відсутні

наявні підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

наявні підстави для призначення повторної акредитаційної експертизи

2. Обґрунтування ГЕР

У цьому розділі ГЕР надає власну оцінку відповідності освітньої програми, базуючись на змісті звіту експертної групи та інших матеріалах акредитаційної справи.

Заповнення полів «Обґрунтування» є обов'язковим, якщо ГЕР змінює рівень відповідності, визначений експертною групою, або підтверджує рівень відповідності А, Е чи F. У цих випадках необхідно заповнити обґрунтування не менше як за одним підкритерієм у межах відповідного критерію.

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

1.1 Освітня програма має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти

Цілі ОП «В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова» є суголосними основним напрямкам розвитку ЗВО та в цілому відповідають місії та стратегії КНУ, задекларованій в Стратегічному плані розвитку Університету на 2018-2025 рр. (<https://cutt.ly/YwBZuMwj>). ГЕР погоджується із думкою ЕГ про необхідність коригування формулювання цілей ОП у частині володіння другою східною мовою з огляду на вибірковий статус таких мов у структурі ОП.

1.2 Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін

Проаналізовані документи засвідчили, що цілі та програмні результати навчання в цілому враховують позиції та потреби різних категорій стейкхолдерів. Роботодавці та академічна спільнота залучені розробки ОП, їхні пропозиції враховано.

1.3 Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм

Тенденції розвитку спеціальності, ринку праці в цілому враховано. Досвід аналогічних вітчизняних та іноземних ОП вивчався при розробці програми (КНЛУ, Київського університету «Східний світ», Оломоуцького університету імені Палацького (Чеська Республіка), Ханойського національного університету (В'єтнам). ГЕР погоджується із обґрунтованими судженнями ЕГ про необхідність постійного моніторингу та аналізу подібних ОП в зарубіжних ЗВО з метою впровадження найкращих практик та задокументованим відповідним відображенням результатів цього моніторингу.

1.4 Освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності).

За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти програмні результати навчання мають відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня

Аналіз змісту ОПП, звіт ЕГ та Стандарт вищої освіти спеціальності 035 "Філологія" за другим магістерським рівнем засвідчили той факт, реалізація ОП забезпечується досягненням 23 ПРН, формуванням 13 ЗК та 16 ФК, однак логіка відтворення ПРН21-23, ФК14-16 в матрицях відповідності, порушена. ГЕР погоджується з думкою ЕГ про необхідність привести у відповідність додаткові ПРН21-ПРН23, ФК14-ФК16 та гармонізувати матриці 4.1, 5.1.

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

2.1 Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності)

Звіт ЕГ містить детальний аналіз обсягу освітньої програми, обґрунтовані ЕГ умовиводи підтверджують загальну відповідність законодавству та Стандарту вищої освіти спеціальності 035 "Філологія" за другим магістерським рівнем.

2.2 Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання

ОП «В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова» є чітко структурованою, система освітніх компонентів веде до досягнення цілей та програмних результатів навчання, подані ЕГ висновки є доведеними. Є сенс ввести у ВК курси з французької мови та переглянути зміст ОК з метою повного забезпечення ПРН.

2.3 Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)

Звіт ЕГ підтверджує факт загальної відповідності змісту ОП предметній області.

2.4 Структура освітньої програми передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін в обсязі, передбаченому законодавством

Зазначені в досліджуваних документах обставини вказують часткову відповідність ОП підкритерію 2.4. ГЕР погоджується з пропозиціями ЕГ щодо збільшення кількості дисциплін у межах блоків з додаванням франкомовного вектору, тим самим розширивши можливості щодо формування індивідуальної траєкторії, адже констатований ЕГ усталений набір дисциплін у блоках обмежує право студентів у виборі окремих дисциплін.

2.5 Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дає можливість здобути компетентності, потрібні для подальшої професійної діяльності

Практична підготовка регулюється п.4.5. «Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ» (<https://cutt.ly/8wBMTM9t>) і «Положенням про навчальні та виробничі практики студентів ННІФ» (<https://cutt.ly/awBMNxaR>). Практична підготовка на ОП забезпечена значним обсягом практично зорієнтованих дисциплін як обов'язкових, так і вибіркових, значною часткою практичних занять та проходженням комунікативно-перекладацької практики. Є сенс розширити бази практик і розглянути можливість проходження практики поза межами КНУТШ.

2.6 Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (softskills), що відповідають заявленим цілям

Зазначені в досліджуваних документах обставини вказують на відсутність зауважень щодо невідповідності критерію.

2.7 Зміст освітньої програми враховує вимоги відповідного професійного стандарту (за наявності)

Професійний стандарт відсутній.

2.8 Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає фактичному навантаженню здобувачів, досягненню цілей та програмних результатів навчання

Зазначені в звіті ЕГ факти вказують повну відповідність обсягу ОП та її компонентів фактичному навантаженню здобувачів, досягненню цілей та програмних результатів. Висновки ЕГ за підкритерієм 2.8 є об'єктивними.

2.9 Структура освітньої програми та навчальний план підготовки здобувачів вищої освіти за дуальною формою у разі її здійснення узгоджені із завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

Не здійснюється.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

3.1 Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному вебсайті закладу вищої освіти

Вступ до КНУТШ регулюється низкою нормативних актів ЗВО. Детальний аналіз ЕГ засвідчив той факт, що правила прийому на ОП є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень, оприлюднені на вебсайті ННІФ КНУТШ.

3.2 Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми

Позитивний висновок ЕГ щодо врахування у правилах прийому особливостей ОП, що акредитується, є об'єктивним.

3.3 Визначено чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, що відповідають Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.), є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

У КНУТШ створено передумови для визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, ці правила регулюються низкою документів ЗВО, які оприлюднені на сторінці Відділу академічної мобільності Університету, офіційному сайті ЗВО та сторінці Науково-методичного центру організації навчального процесу Університету.

3.4 Визначено чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, що є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Звіт ЕГ переконує про створення ЗВО передумов для визнання результатів навчання отриманих у неформальній освіті, це питання регулюється розміщеним на сайті Положенням про валідацію і визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти Київського національного університету імені Тараса Шевченка (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2271>). Погоджуємось з думкою ЕГ про доцільність систематичного інформування здобувачів щодо реалізації їхнього права на визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

4.1 Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи

Аналіз даних, проведений ЕГ, засвідчує відповідність форм та методів навчання і викладання вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи, заявлені в освітній програмі цілі та програмні результати є реально досяжними завдяки комбінуванню різних форм та методів навчання і викладання.

4.2 Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання в межах окремих освітніх компонентів (у формі силабуса або в інший подібний спосіб)

Змістове наповнення сайту ННІФ (<https://cutt.ly/5wNHTILZ>) та аналіз інформації, отриманої під час зустрічі ЕГ із фокус-групами, переконує у правильності умовиводів ЕГ про відповідність ОП підкритерію 4.2.

4.3 Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми

Поєднання навчання і досліджень відповідно до цілей ОП забезпечується ЗВО в межах кафедральної наукової теми «Актуальні проблеми лінгвістики, літературознавства та освіти країн Далекого Сходу та ПівденноСхідної Азії» участю здобувачів у конференціях, написанням кваліфікаційних робіт бакалавра, а також наявністю дослідницької складової в ОК.

4.4 Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі - викладачі) оновлюють зміст освіти на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

НПП своєчасного оновлюють ОК з огляду на новітні тенденції розвитку науки. Результати науково-дослідної діяльності НПП активно впроваджуються в освітній процес. В навчальному процесі використовуються перші в Україні підручники з в'єтнамської мови асистентки кафедри Ха Тхі Ван Ань, за які їхня авторка отримала за них Премію імені Тараса Шевченка. Асистент Хоанг Туан Ву є автором книжок «В'єтнамська література для домашнього читання» і «Тропічна скрипка. (Збірка власних оповідань та перекладів української літератури)».

4.5 Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти

Звіт ЕГ переконує, що навчання, викладання та наукові дослідження на ОП є достатньо інтернаціоналізованими.

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

5.1 Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому, а також оприлюднюються заздалегідь

У ЗВО функціонує доступна й прозора нормативна база, що регламентує форми контрольних заходів, критерії оцінювання, форми атестації. Правила проведення контрольних заходів, порядок оскарження їхніх результатів та їх повторного проходження за ОП є чіткими і зрозумілими для всіх учасників освітнього процесу, доступними для ознайомлення. Реалізація ОП передбачає стандартні види контролю. Є сенс оприлюднювати на сайті інформацію щодо критеріїв оцінювання всіх вибіркових дисциплін.

5.2 Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)

Атестація здобувачів освіти провадиться відповідно до чинного Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого рівня вищої освіти у формі складання комплексного підсумкового іспиту з в'єтнамської мови і літератури та перекладу; складання підсумкового іспиту з французької мови; захисту кваліфікаційної роботи бакалавра. Прозорість та об'єктивність оцінювання забезпечується публічністю роботи екзаменаційних комісій.

5.3 Визначено чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для всіх учасників освітнього процесу, які забезпечують об'єктивність екзаменаторів, зокрема охоплюють процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Процедура проведення контрольних заходів ЗВО регулюється низкою нормативних документів ЗВО. Правила проведення контрольних заходів, порядок оскарження їхніх результатів і їх повторного проходження за ОП, є чіткими, зрозумілими і доступними для ознайомлення. Однак здобувачі освіти продемонстрували недостатній рівень обізнаності з порядком оскарження результатів контрольних заходів та їх повторного проходження. ГЕР вважає за доцільне активніше інформувати здобувачів про правила проведення контрольних заходів, порядок оскарження їхніх результатів і їх повторного проходження.

5.4 У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, яких послідовно дотримуються всі учасники освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності відображені у низці нормативних документів, які розміщені на сайті ЗВО. КНУТШ є учасником проекту «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) (<https://academiq.org.ua/proproekt>). Звіт ЕГ переконує

у популяризації академічної доброчесності на заняттях: так, наприклад, навчальна дисципліна «Вступ до університетських студій передбачає окрему лекцію на тему: «Академічна доброчесність як фундамент якісної освіти». Наукові керівники ознайомлюють здобувачів освіти з принципами академічної доброчесності під час консультацій щодо написання кваліфікаційних робіт. Однак студентське самоврядування не проводить заходів з популяризації академічної доброчесності. Є сенс урізноманітнити форми популяризації академічної доброчесності.

Критерій 6. Людські ресурси

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

6.1 Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання

Академічна та професійна кваліфікація викладачів, які беруть участь в реалізації ОП загалом відповідає дисциплінам, що ними викладаються, а також сприяє досягненню цілей та програмних результатів ОП. Є сенс інтенсифікувати публікаційну активність НПП та впровадити політику нарощування кадрового потенціалу в'єтнамців для подальшого розвитку ОП.

6.2 Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми

Прозорість, об'єктивність та незалежність конкурсного відбору викладачів гарантуються процедурою, визначеною оприлюдненими на сайті ЗВО Порядком конкурсного відбору на посади науковопедагогічних працівників у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1863>) та Положенням про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУТШ (<https://cutt.ly/hwNJWv1u>). НПП продемонстрували обізнаність з процедурою конкурсного добору.

6.3 Заклад вищої освіти залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

Залучення роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу має систематичний характер. До організації та реалізації освітнього процесу залучається широке кола постійних і потенційних роботодавців, які систематично співпрацюють із представниками НПП та здобувачами ОП. ЗВО забезпечує можливість залучення роботодавців до викладання та роботи у складі екзаменаційних комісій.

6.4 Заклад вищої освіти залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

На ОП регулярно відбуваються лекції запрошених професіоналів-практиків, представників стейкхолдерів, експертів галузі.

6.5 Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями

У ЗВО прийняті та реалізуються програми, спрямовані на професійний розвиток викладачів. Запроваджена власна система підвищення кваліфікації НПП (участь у конференціях, круглих столах, семінарах, тренінгах тощо). НПП використовують право на реалізацію академічної мобільності, беруть участь у стажуваннях різного типу як в Україні, так і закордоном.

6.6 Заклад вищої освіти стимулює розвиток викладацької майстерності

Звіт ЕГ переконує про успішну, документально підтверджену систему моральних і матеріальних заохочень, яка визначається Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ (підрозділ 5.9. «Стимулювання викладачів») (<https://cutt.ly/cwNJF91U>), наказом Ректора № 71-32 від 31.01.2014 р. «Про затвердження Положення про стимулювання співробітників КНУТШ за результатами наукової діяльності», розпорядженням ректора «Про створення комісії з матеріального заохочення від 10.12.2018 р. за №113 (<http://science.univ.kiev.ua/news/official/3247/>).

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

7.1 Фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення освітньої програми гарантують досягнення визначених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання

Фінансові та матеріальні ресурси ЗВО, а також навчально-методичне забезпечення сприяють досягненню цілей та програмних результатів ОП у повному обсязі.

7.2 Заклад вищої освіти забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми

ГЕР погоджується із обґрунтованими переконаннями ЕГ щодо фактів відсутності перешкод та безоплатного доступу викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах ОП.

7.3 Освітнє середовище є безпечним для життя і здоров'я здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою, та дає можливість задовольнити їхні потреби та інтереси

Звіт ЕГ переконливо свідчить про створення у ЗВО безпечного для життя і здоров'я здобувачів ВО освітнього середовища, а також сприятливих умов для задоволення потреб та інтересів здобувачів.

7.4 Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою

Вся необхідна освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка забезпечується завдяки злагодженій взаємодії всіх структурних підрозділів університету, ННІФ та студпарламенту, що детально висвітлено і підтверджено у звіті ЕГ.

7.5 Заклад вищої освіти створює достатні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами, які навчаються за освітньою програмою

У КНУТШ створено оптимальні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами. Наразі студентів з особливими освітніми потребами, що навчаються на ОП, немає, але наявність необхідної документальної та матеріально-технічної бази підтверджено у звіті ЕГ.

7.6 Наявні чіткі і зрозумілі політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій унормовується низкою документів ЗВО. ГЕР підтримує висновок ЕГ про доступність передбачених ЗВО механізмів із запобігання конфліктних ситуацій, процедур вирішення конфліктів і способів реагування на них, проте є сенс додатково регулярно інформувати здобувачів про ці механізми та процедури.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

8.1 Заклад вищої освіти послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми

ОП, що акредитується, пройшла процедури розроблення, затвердження, моніторингу та повного перегляду у повній відповідності до положень, зафіксованих у низці нормативних актів КНУТШ.

8.2 Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми

Здобувачі залучені до перегляду освітньої програми, їхня думка враховується. Погоджуємось із висновком ЕГ про доцільність розгляду усних побажань здобувачів на засіданнях кафедри.

8.3 Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери

Звіт ЕГ засвідчує співпрацю з роботодавцями.

8.4 Наявна практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми

Збирання, аналіз та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників попередніх ОП здійснюється гарантом та кафедрою, відгуки випускників розміщені на сторінці ОП. У ННІФ створена Асоціація випускників та друзів інституту.

8.5 Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми

Виявлення недоліків в освітній програмі здійснюється на загальноуніверситетському, інститутському, кафедральному рівнях гарантом і робочими групами. Основна відповідальність за моніторинг ОП покладена на гаранта. Опитування щодо рівня задоволеності якістю навчання здійснюються щосеместру.

8.6 Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема зауваження та пропозиції, сформульовані під час попередніх акредитацій) беруться до уваги під час перегляду освітньої програми

ОП проходить акредитацію вперше, проте до уваги брались зауваження, які були висловлені під час акредитації інших бакалаврських ОП за спеціальністю 035 «Філологія».

8.7 В академічній спільноті закладу вищої освіти сформована культура якості, що сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою

ЗВО прагне залучати всіх учасників освітнього процесу на всіх етапах формування та оновлення ОП. В академічній спільноті КНУТШ ведеться робота над формуванням культури якості. Встановлена інституційна система управління якістю освітнього процесу сприяє координації зв'язків та співпраці між усіма її учасниками і структурними підрозділами ЗВО. Проаналізовані у звіті ЕГ механізми взаємодії всіх підрозділів ОНУ створюють позитивні умови для ефективного забезпечення якості освіти.

Критерій 9. Прозорість та публічність

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

9.1 Визначені чіткі та зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Правила та процедури, які визначають права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є чіткими, зрозумілими та доступними. Зустріч ЕГ з учасниками освітньої програми засвідчила їхню обізнаність з основними положеннями та підтвердила їх дотримання при реалізації ОП.

9.2 Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному вебсайті відповідний проєкт із метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін

Для отримання зауважень та пропозицій від зацікавлених сторін проєкт освітньої програми або його зміни оприлюднюються на офіційному вебсайті завчасно до затвердження. ЕГ констатувала неможливість перевірити роботу механізму надходження і впровадження зауважень, пропозицій та рекомендацій від сейкголдерів через відсутність цієї інформації на сайті КНУТШ та ННІФ.

9.3 Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному вебсайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

Інформація про ОП, яка оприлюднена на офіційному вебсайті ННІФ є достатньо повною, актуальною, точною і достовірною.

Критерій 10. Навчання через дослідження

Рівень відповідності (експертна група)

не застосовується

Рівень відповідності (ГЕР)

не застосовується

Обґрунтування ГЕР

10.1 Зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів) і забезпечує їх повноцінну підготовку до дослідницької та викладацької діяльності в закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю

не застосовується

10.2 Наукова діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напряму досліджень наукових керівників

не застосовується

10.3 Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення й апробації результатів наукових досліджень відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквіумів, доступ до використання лабораторій, обладнання тощо)

не застосовується

10.4 Заклад вищої освіти забезпечує можливості для залучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, участь у спільних дослідницьких проєктах тощо

не застосовується

10.5 Наявна практика участі наукових керівників аспірантів у дослідницьких проєктах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються

не застосовується

10.6 Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у професійній діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для унеможливлення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності

не застосовується

3. Рекомендації з подальшого удосконалення освітньої програми

У цьому розділі на основі звіту експертної групи та висновків ГЕР резюмуються рекомендації стосовно подальшого удосконалення освітньої програми, включаючи пропозиції щодо усунення виявлених під час акредитації недоліків. Заповнення цих полів є обов'язковим у всіх випадках, коли ГЕР погодилася або визначила рівень відповідності критерію В, Е чи F.

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми

Рекомендуємо відкоригувати мету із урахуванням вибіркового статусу другої східної мови, постійно моніторити та аналізувати подібні ОП в зарубіжних ЗВО з метою впровадження найкращих практик та задокументованим відповідним відображенням результатів цього моніторингу. Зважаючи на порушення логіки відтворення ПРН21-23, ФК14-16 в матрицях відповідності, рекомендуємо привести у відповідність додаткові ПРН21-ПРН23, ФК14-ФК16 та гармонізувати матриці 4.1, 5.1.

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми

Рекомендуємо переглянути зміст ОК з метою повного забезпечення ПРН, розширити перелік вибірових дисциплін у межах блоків з додаванням франкомовного вектору, розширити бази практик і розглянути можливість проходження практики поза межами КНУТШ.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Рекомендуємо систематично інформувати здобувачів щодо реалізації їхнього права на визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Рекомендуємо у подальшому підтримувати належний рівень навчання та викладання за освітньою програмою.

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Рекомендуємо оприлюднювати на сайті інформацію щодо критеріїв оцінювання всіх вибіркових дисциплін, активніше інформувати здобувачів про правила проведення контрольних заходів, порядок оскарження їхніх результатів і їх повторного проходження, урізноманітнити форми популяризації академічної доброчесності.

Критерій 6. Людські ресурси

Рекомендуємо інтенсифікувати публікаційну активність НППІ та впровадити політику нарощування кадрового потенціалу в'єтнамців для подальшого розвитку ОП.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Рекомендуємо регулярно інформувати здобувачів про механізми та процедури із запобігання конфліктних ситуацій, процедур вирішення конфліктів і способів реагування на них.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Рекомендуємо розглядати на засіданнях кафедри і документально фіксувати усні побажання здобувачів.

Критерій 9. Прозорість та публічність

Рекомендуємо оприлюднювати на сайті інформацію про зауваження, пропозиції та рекомендації, які надходять від стейкхолдерів, а також звіти про результати громадського обговорення.

Критерій 10. Навчання через дослідження

не застосовується

4. Додатки

Відсутні

Шляхом підписання цього експертного висновку я підтверджую, що внесені до нього відомості про присутніх на засіданні ГЕР і результати голосування членів ГЕР є достовірними, а експертний висновок було схвалено на засіданні ГЕР так, як його викладено вище.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом.

Головуючий на засіданні ГЕР

СМИНТИНА ОЛЕНА ВАЛЕНТИНІВНА